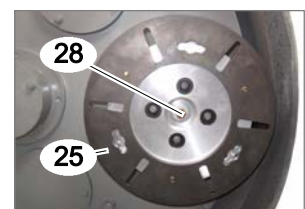
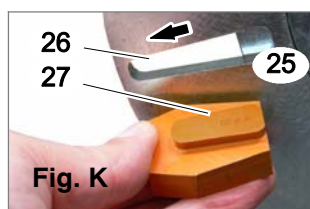
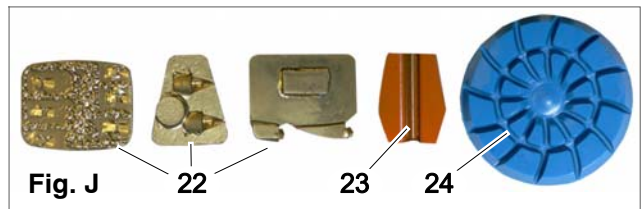
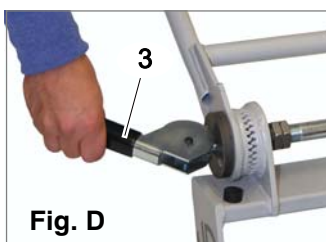
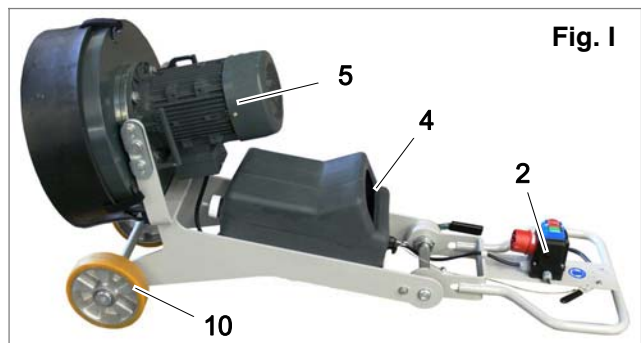
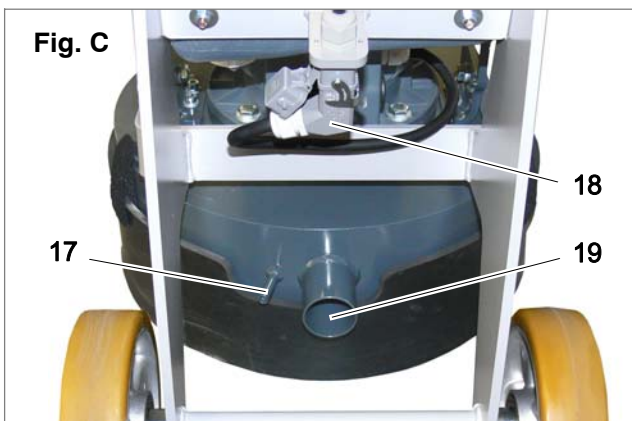
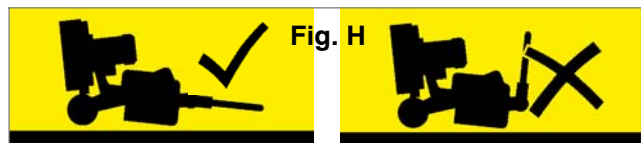
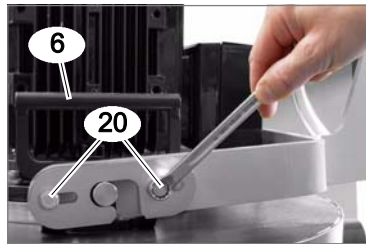
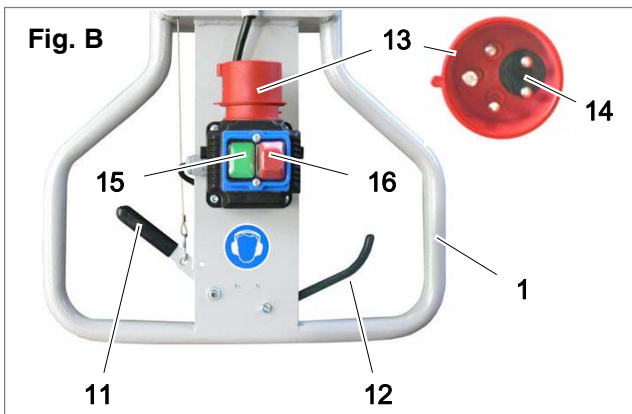
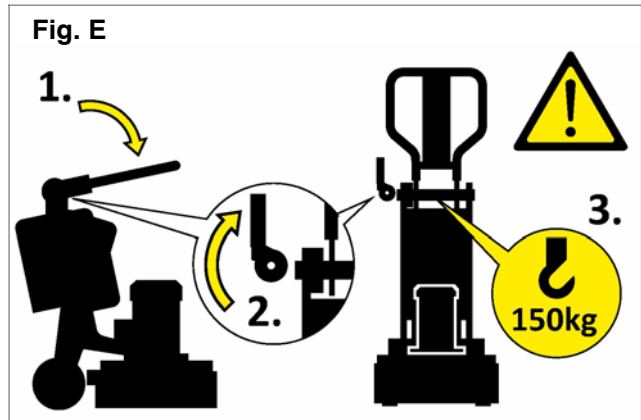




10999146_fr

FR	Ponceuse de sol FGE 450	
	Traduction du manuel d'utilisation original	4



FR Ponceuse de sol FGE 450

Traduction du manuel d'utilisation original

Constructeur: TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon ZH

Téléphone: +41 (0)44 952 18 18
Télécopie: +41 (0)44 952 18 00
URL: www.tyrolit.com

Document: 10999146_fr

Date d'édition: 16.01.2018

© TYROLIT Hydrostress AG

Tous les droits sont réservés à la société TYROLIT Hydrostress AG. Il est interdit de reproduire, de modifier et de diffuser quelque partie que ce soit de ce manuel d'utilisation original ou de sa traduction, sous quelque forme que ce soit, sans autorisation écrite de la société TYROLIT Hydrostress AG. Si le produit décrit ici est modifié sans son accord, le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages en résultant. En outre, toutes les réclamations possibles au titre de la garantie sont alors annulées.

Sommaire

Légende des illustrations	3
1 Remarques importantes	4
1.1 Symboles utilisés	4
1.2 Responsabilité et garantie	4
2 Sécurité	4
2.1 Prévention des accidents et sécurité	4
2.2 Consignes de sécurité	5
3 Service	6
3.1 Mise en service de la machine	6
3.2 Fonctionnement	7
3.3 Arrêt de la machine	7
4 Maintenance	8
4.1 Service après-vente et pièces de rechange	8
4.2 Basculer la machine	8
4.3 Mise en place et dépose des outils diamantés ETX	8
4.4 Mise en place et dépose des fraises de surface ..	8
4.5 Montage du plateau support ETX	9
4.6 Nettoyage de la machine	9
4.7 Contrôle des composants électriques	9
4.8 Derniers travaux	9
5 Réception et transport	9
5.1 Réception de la machine	9
5.2 Transport de la machine	9
6 Caractéristiques techniques	10
7 Élimination des erreurs	11
8 Déclaration de conformité	12

Légende des illustrations

Pos.	Fig.	Dénomination
1	A/B	Étrier de guidage
2	A/I	Coffret électrique
3	A/D	Levier de serrage
4	A/I	Réservoir
5	A/I	Moteur d'entraînement
6	A/F	Poignée
7	A	Capot de protection
8	A	Pare-poussière
9	A	Collier velcro
10	A/I	Roulettes de transport
11	B	Levier (alimentation en eau)
12	B	Interrupteur de sécurité
13	B	Fiche d'alimentation secteur (CEE 16 A)
14	B	Inverseur de polarité
15	B	Interrupteur MARCHÉ (vert)
16	B	Interrupteur ARRÊT (rouge)
17	C	Raccordement d'eau
18	C	Connecteur
19	C	Raccord d'extraction de la poussière
20	F	Vis
21	G	Verrou
22	J	Diamants polycristallins (PCD)
23	J	Diamants sur matrice métallique
24	J	Plaquettes de diamant sur matrice résine
25	K	Plateau support ETX
26	K	Évidement
27	K	Outil diamanté ETX
28	K	Vis de fixation (ETX)

1 Remarques importantes

La machine ne doit être utilisée exclusivement avec les accessoires fournis par le constructeur que pour le décapage et le ponçage sec ou humide de différents types de sols plans et horizontaux:

- béton
- ragréage
- ragréage résine/asphalte
- sols en pierre naturelle
- résidus de colle et de mastic
- résidus de revêtement de sol (p. ex. dos en mousse)

Toute autre utilisation de la machine peut être dangereuse et est par conséquent interdite!

L'utilisation conforme signifie également le respect du manuel d'utilisation et particulièrement des mises en garde qu'il contient, ainsi que du contenu des instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance!



Ce manuel d'utilisation doit avoir été lu avec soin et compris par le personnel avant qu'il utilise la machine! Toujours garder le manuel d'utilisation à portée de main!

Lire la documentation et les manuels d'utilisation des fournisseurs et en tenir compte!

En cas de prêt de la machine à d'autres personnes, le manuel d'utilisation doit leur être remis et son importance doit être signalée!

1.1 Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel:



Consigne de sécurité

Ce symbole accompagne des avertissements, interdictions et recommandations qui signalent des dangers et qui doivent être impérativement respectés et suivis.

Les consignes de sécurité sont parfois accompagnées des symboles correspondants.



Avertissement



Interdiction



Recommandation



Information supplémentaire

Ce symbole signale des informations supplémentaires.

1.2 Responsabilité et garantie

© TYROLIT Hydrostress AG

Tous les droits y compris ceux concernant la traduction sont réservés à la société TYROLIT Hydrostress AG

Toute responsabilité ou garantie est exclue dans les cas suivants:

- Les indications ou les instructions du manuel d'utilisation n'ont pas été respectées.
- La machine ou les dispositifs correspondants ont été utilisés de manière non conforme.
- La maintenance effectuée a été insuffisante ou non conforme.
- Les pièces de rechange prescrites n'ont pas été utilisées.
- Les dispositifs de sécurité n'ont pas été utilisés, ont été modifiés ou démontés.
- Les valeurs de branchement et les conditions ambiantes préconisées n'ont pas été respectées.

Si la machine est modifiée sans son accord, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable en cas de dommages. En outre, toutes les réclamations possibles au titre de la garantie sont alors annulées.

2 Sécurité

Ce chapitre comporte un résumé des principales informations de sécurité relatives au maniement de la machine.

2.1 Prévention des accidents et sécurité

Les informations suivantes sont conformes aux lois, directives et publications telles que:

- Directives machines EU
- Directive relative à la responsabilité du fait des produits
- la loi relative aux équipements techniques
- la loi relative à la sécurité des appareils
- la loi relative à la responsabilité du constructeur.

Le manuel d'utilisation s'adresse aux utilisateurs et au personnel de réglage, de maintenance et de réparation de la machine et doit, avec la documentation technique complète, aider à

- prévenir des dangers
- utiliser la machine conformément à l'usage prévu
- éviter des immobilisations et des frais de réparation
- maintenir la machine en état de fonctionnement
- prolonger la durée de vie de la machine


Le constructeur et l'exploitant de la machine doivent respecter le contenu et les dispositions des directives européennes. L'efficacité de toutes ces mesures dépend avant tout de la coopération, en matière de sécurité, de tous les intervenants, à savoir le constructeur, l'exploitant et le personnel utilisateur.

Toutes les lois et directives (par ex. la directive en vigueur concernant l'élimination des déchets), les dispositions relatives à la prévention des accidents et les règles techniques de sécurité généralement reconnues doivent être respectées lors des travaux réalisés avec et sur la machine!


2.2 Consignes de sécurité

Cette machine a été conçue selon les règles techniques les plus récentes et selon les règles de sécurité reconnues. Ceci garantit une sécurité de travail maximale. Néanmoins, la machine peut engendrer un danger de mort, des risques pour la santé du personnel ou des dommages matériels.

 Seul du personnel dûment autorisé et qualifié en conséquence est autorisé à travailler sur la machine!


 Si des dommages ou des défauts pouvant entraîner des préjudices corporels ou matériels sont constatés sur la machine, mettre immédiatement la machine hors service et empêcher toute utilisation ultérieure jusqu'à la réparation complète!



 Le personnel chargé de l'utilisation et de la maintenance de la machine doit s'assurer que personne ne peut pénétrer dans la zone dangereuse de la machine lors de l'utilisation ou de la maintenance de celle-ci!

Il est interdit aux personnes équipées d'un stimulateur cardiaque de travailler avec la machine!





 Risque de blessure lorsque les dispositifs de sécurité sont démontés ou hors service!
Avant de mettre la machine en service, il convient de contrôler que les dispositifs de sécurité sont complets et opérationnels!
Les dispositifs de sécurité doivent être en place pendant le fonctionnement de la machine!

 Les surfaces à traiter avec la machine doivent être exemptes de tout obstacle.


 Les panneaux d'avertissement [→ Fig. E/H] doivent toujours être parfaitement lisibles!




 Les éléments en rotation de la machine présentent un risque de blessure!
Des parties du corps et des vêtements peuvent être happés!
Procéder avec la plus grande prudence!

 Lors des travaux sur la machine (montage, maintenance, entretien, réparation, nettoyage, etc.), son alimentation électrique doit être coupée du secteur
(débrancher la fiche d'alimentation secteur)!




 Danger de mort! Haute tension!
La machine ne doit être raccordée qu'à un réseau électrique équipé d'un disjoncteur DDR de type B1.
Les raccords des câbles d'alimentation doivent être protégés contre les projections d'eau!
Tous les travaux sur l'installation électrique doivent être effectués exclusivement par des électriciens suffisamment informés et qualifiés!




 Risque d'empoisonnement provoqué par l'émission de substances dangereuses pour la santé sur le lieu de travail!
Il est interdit de manger, de boire et de fumer sur le lieu de travail! La nourriture ne doit être absorbée qu'au réfectoire ou à la cantine!

 Se laver après avoir terminé les travaux!

 Avant de commencer à travailler avec la machine, procéder à son contrôle général! Surveiller tout particulièrement la présence éventuelle de pièces détériorées ou desserrées ainsi que celle de points d'usure!

Mettre la machine en service uniquement si elle est en parfait état technique!

L'ajout d'éléments et les modifications effectués sur la machine pouvant influencer la sécurité du fonctionnement sont interdits!

 Les travaux de nettoyage et de maintenance doivent être effectués exclusivement par du personnel spécialisé dûment instruit!


Les travaux de maintenance doivent être effectués conformément à ce manuel d'utilisation!

Il est interdit de nettoyer la machine avec un nettoyeur à haute pression!


 Il est interdit de mettre la machine en service dans des environnements explosibles et sur des matériaux inflammables!

3 Service




 **Risque de blessure provoqué par des pièces projetées au cours du ponçage!**
Porter des vêtements et lunettes de protection!
Porter des chaussures de sécurité!
Porter des gants de protection!
Procéder avec la plus grande prudence!




 **Risque de blessure dû aux émissions sonores provoquées par les travaux de ponçage avec la machine!**
Porter un dispositif de protection auditive pendant la durée d'utilisation de la machine!



 **Risque de blessure dû à la formation de poussière lors des travaux de ponçage!**
Brancher un dispositif d'évacuation sur la machine ou asperger d'eau la surface à poncer!
Porter un masque respiratoire!

3.1 Mise en service de la machine

 **Respecter les consignes de sécurité du chapitre 2!** La première mise en service de la machine doit être effectuée uniquement par des spécialistes qualifiés!
Il convient de procéder à un contrôle visuel de la machine avant de la mettre en service!
Surveiller tout particulièrement la présence éventuelle de pièces détériorées ou desserrées, de points d'usure ainsi que les niveaux!

La surface à traiter et les outils diamantés ETX, ainsi que la composition de l'abrasif, doivent être adaptés les uns aux autres (p. ex. certaines surfaces doivent être poncées à l'eau).

1. Débrancher la fiche d'alimentation secteur [13, Fig. B].
 2. Contrôler le fonctionnement et l'état des outils diamantés ETX, les remplacer par des outils neufs si nécessaire (→ Chapitre 4.3 - page 8).
 3. Contrôler si des objets dépassent de la surface à poncer et les éliminer le cas échéant.
 4. **Soit** (ponçage à sec)
 - Raccorder le dispositif extérieur d'aspiration de poussière à l'évacuation [19, Fig. C].**Soit** (ponçage à l'eau)
 - Vérifier le niveau d'eau dans le réservoir [4, Fig. A] et faire l'appoint si nécessaire.
 5. Tenir fermement l'arceau de guidage [1, Fig. A/B] pour l'empêcher de s'abaisser et ouvrir le levier de serrage [3, Fig. AD].
 - ✓ L'arceau de guidage est déverrouillé.
 6. Régler l'arceau de guidage sur la position souhaitée.
- i** La machine **s'utilise** position standard [Fig. A].
- i** Pour effectuer un **changement d'outil** et les travaux de **maintenance**, utiliser la position étirée. Ceci permet de basculer la machine vers l'arrière.

i Pour le **transport** de la machine, basculer l'arceau de guidage en position avant.

7. Fermer le levier de serrage (Fig. E).

✓ L'arceau de guidage est verrouillé.


8. Positionner l'outil de ponçage sur la surface à traiter.


9. S'assurer que le pare-poussière [8, Fig. A] est en place et fonctionne correctement, rectifier si nécessaire.

➔ Le pare-poussière doit se trouver à une distance de 3 ... 4 mm de la surface à poncer.

10. Avant de mettre la machine en service, contrôler que les dispositifs de sécurité sont complets et opérationnels!

 Risque d'endommagement provoqué par la traction exercée sur le câble d'alimentation!

 L'exploitant se charge de mettre à disposition et d'installer la prise de courant secteur requise en conformité avec la réglementation en vigueur localement!


 Risque de blessure en cas de démarrage intempestif de la machine!

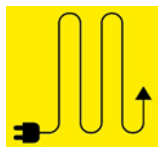
Avant de brancher la fiche d'alimentation secteur, il convient de vérifier que la machine est hors tension.


11. Brancher le connecteur mâle du cordon d'alimentation (rallonge) sur une prise secteur conforme, puis brancher le connecteur femelle du cordon d'alimentation sur la fiche d'alimentation secteur de l'appareil [13, Fig. B].

✓ La machine est opérationnelle.

3.2 Fonctionnement

 Risque d'endommagement et de blessure en cas de déplacement intempestif de la machine! Avant d'actionner l'interrupteur de sécurité, il convient de saisir fermement la machine par la poignée du manche de guidage!



 Danger de mort! Haute tension! Il est interdit de rouler sur le câble d'alimentation avec la machine, de le coincer ou de l'arracher!

Toujours travailler à distance de la prise secteur / de l'installation d'extraction!

1. Tenir fermement la machine par l'arceau de guidage [1, Fig. A/B].

✓ La surface à traiter peut maintenant être poncée.

2. Tirer l'interrupteur de sécurité [12, Fig. B] et le maintenir.


3. Enfoncer l'interrupteur vert MARCHE [15, Fig. B].

✓ L'entraînement démarre.
Le porte-outil commence à tourner.

4. Pour poncer à l'eau, actionner le levier (arrivée d'eau) [11, Fig. B] en fonction de la quantité d'eau requise (valeur empirique).

3.3 Arrêt de la machine

 Respecter les consignes de sécurité du chapitre 2!

 La poursuite de la rotation du plateau support ETX après la mise à l'arrêt de la machine représente un risque de blessure!

Mettre la machine à l'arrêt uniquement lorsque les outils reposent sur le sol!

Dans le cas contraire, le porte-outils peut poursuivre sa rotation à vide encore quelques secondes après la mise à l'arrêt ou le relâchement de l'interrupteur de sécurité (poursuite)!

1. Relâcher l'interrupteur de sécurité [12, Fig. B].

2. Enfoncer l'interrupteur rouge ARRÊT [16, Fig. B].

✓ La machine est mise à l'arrêt

 Risque de blessure! Haute tension!

La machine n'est pas hors tension une fois arrêtée!

Pour mettre la machine hors tension, il est nécessaire de séparer la machine du secteur!

4 Maintenance

! Respecter les consignes de sécurité du chapitre 2!



! Le personnel chargé de l'utilisation et de la maintenance de la machine doit s'assurer que personne ne peut pénétrer dans la zone dangereuse de la machine lors de l'utilisation ou de la maintenance de celle-ci!

! Tous les travaux de maintenance dangereux doivent être confiés uniquement à des spécialistes dûment formés! Le personnel en question doit être conscient des risques encourus, se protéger contre ceux-ci et pouvoir prévenir ces risques!

! Lors des travaux sur la machine (montage, maintenance, entretien, réparation, nettoyage, etc.), son alimentation électrique doit être coupée du secteur (retirer la fiche d'alimentation secteur)!

Effectuer les travaux de nettoyage et de maintenance conformément aux instructions du manuel d'utilisation, contrôler que les dispositifs de sécurité sont complets et opérationnels!

4.1 Service après-vente et pièces de rechange

Pour toutes les questions concernant le service après-vente, les pièces de rechange ou les réparations, s'adresser au constructeur. Pour assurer un traitement rapide des questions, toujours indiquer les caractéristiques propres à la machine concernée situées sur la plaque signalétique de celle-ci.

4.2 Basculer la machine

! Ne basculer la machine que sur un sol plan et horizontal!

1. Débrancher la fiche d'alimentation secteur [13, Fig. B].
2. Si nécessaire, actionner le levier [11, Fig. B] et vider le réservoir [4, Fig. A/I].
3. Faire pivoter l'arceau de guidage [1, Fig. A/B] dans la position étirée et verrouiller (→ Chapitre 3.1).
4. Basculer la machine et la poser au sol (Fig. H/I).

4.3 Mise en place et dépose des outils diamantés ETX

Les caractéristiques de la surface à poncer déterminent le type et la composition des outils à utiliser.

i Tous les outils diamantés ETX autorisés pour cette machine [Fig. J] sont mis en place et retirés de manière similaire.

➔ Conformément aux prescriptions, toujours monter 3 outils de même type et d'un degré d'usure similaire par plateau support ETX.

Chaque plateau support ETX doit être équipé du même nombre d'outils.

1. Basculer la machine (→ chapitre 4.2).
 2. En frappant légèrement avec un maillet, déloger les outils [27, Fig. K] du plateau support ETX [25, Fig. K] et le retirer.
 3. Introduire de nouveaux outils dans l'évidement [26, Fig. K] du plateau support ETX puis les enfoncer dans le sens de la flèche (utiliser le maillet si nécessaire).
- ➔** Tous les plateaux support doivent être équipés d'outils diamantés de même type et en nombre équivalent. Les outils diamantés doivent également être de la même hauteur (degré d'usure).
4. Redresser la machine, pivoter l'arceau de guidage dans la position standard et verrouiller (→ Chapitre 3.1).

4.4 Mise en place et dépose des fraises de surface

1. Basculer la machine (→ chapitre 4.2).
2. Fixer les 3 fraises de surface sur le plateau support ETX avec les vis fournies (3, M8) [25, Fig. K].
3. Redresser la machine, pivoter l'arceau de guidage dans la position standard et verrouiller (→ Chapitre 3.1).

➔ Tous les plateaux support doivent être équipés de fraises de surface de même type. Les différents éléments des fraises de surface doivent avoir un degré d'usure identique.

4.5 Montage du plateau support ETX

1. Basculer la machine (→ chapitre 4.2).
2. Pousser le plateau support ETX [25, Fig. K] sur les plots de guidage puis le visser solidement au moyen de la vis de fixation centrale (M8x20) [28, Fig. K].
3. Redresser la machine, pivoter l'arceau de guidage dans la position standard et verrouiller (→ Chapitre 3.1).

4.6 Nettoyage de la machine

1. Basculer la machine (→ chapitre 4.2).
2. Nettoyer la machine et les outils à sec avec un chiffon ou un autre moyen approprié après l'utilisation.
3. Redresser la machine, pivoter l'arceau de guidage dans la position standard et verrouiller (→ Chapitre 3.1).

4.7 Contrôle des composants électriques

- ⚠ Tous les travaux sur l'installation électrique doivent être effectués exclusivement par des électriciens suffisamment informés et qualifiés!
- ⚠ Risque d'incendie en raison de câbles électriques défectueux!
- Contrôler à intervalles réguliers la sécurité du fonctionnement du câble et de la fiche d'alimentation secteur!

4.8 Derniers travaux

Soit Immobiliser la machine

- a. Débrancher la fiche d'alimentation secteur [13, Fig. B].
- b. Si nécessaire, actionner le levier [11, Fig. B] et vider le réservoir [4, Fig. A/I].

Réduire éventuellement le porte à faux:

- c. Pivoter l'arceau de guidage en position avant (au-delà du moteur d'entraînement) et verrouiller (→ Chapitre 3.1).

Soit

- Remettre la machine en service (→ Chapitre 3.1).

5 Réception et transport

⚠ Respecter les consignes de sécurité du chapitre 2!

5.1 Réception de la machine

La machine est livrée complète et dans un emballage de protection par le constructeur.

1. Déballez la machine et contrôlez que la livraison est complète à l'aide du bon de livraison.
2. Vérifier si la machine a subi des dommages lors du transport.
3. Signaler immédiatement au transporteur les dommages éventuels dus au transport!
4. Signaler immédiatement les problèmes au constructeur!

i Les réclamations adressées plus tard ne pourront pas être prises en compte!

5.2 Transport de la machine



- ⚠ Ne transporter la machine que si elle est hors tension et si le plateau support ETX est immobilisé!
- ⚠ Aucune charge supplémentaire ne doit être soulevée avec la machine!
- ⚠ Lors du transport, l'arceau de guidage [1, Fig. A/B] doit toujours être verrouillé avec le levier de serrage [3, Fig. A/D]!
- ⚠ Risque de blessure par des pièces lourdes!

Utiliser uniquement des moyens d'élingage et de transport adaptés au poids et aux dimensions de la charge! Tenir compte des poids indiqués sur l'emballage et dans les documents d'accompagnement!

Ne fixer les crochets du palan ou les élingues qu'aux emplacements prévus à cet effet [→ Fig. E]!

- ⚠ Porter des chaussures de sécurité!
- ⚠ Porter des gants de protection!

Les pièces suspendues peuvent chuter ou basculer, provoquant de graves blessures!



⚠ Deux personnes sont toujours requises pour lever et abaisser des charges!

Lever une charge seulement de la hauteur requise!

Ne jamais se tenir sous une charge en suspension!

Éviter un balancement de la charge!

Se tenir toujours à une distance de sécurité suffisante!

Ne jamais se positionner ou passer les mains sous la charge en cours d'abaissement!

Procéder avec la plus grande prudence!

⚠ Si la machine doit être transportée ou stockée de manière prolongée, il convient de la recouvrir afin de la protéger d'un encrassement!

Il est possible de transporter la machine en deux parties et de la fixer sur des palettes afin de la protéger de détériorations. Il est possible de déplacer la machine sur des roues de transport si le trajet est court.

1. Immobiliser la machine (→ Chapitre 4.8)

2. Soit

- Arrimer tous les éléments mobiles du châssis.
- Déplacer la machine à l'aide des roulettes [10, Fig. A/I] jusqu'à son nouvel emplacement puis la poser sur le sol.

soit

- Débrancher le connecteur [18, Fig. C], le raccord d'eau [17, Fig. C] et, le cas échéant, le raccord d'évacuation de la poussière [19, Fig. C].



⚠ Risque de blessure par basculement du châssis roulant! Les travaux suivants (b. à d.) doivent impérativement être effectués par deux personnes! Une personne doit en permanence tenir fermement le châssis roulant par l'arceau de guidage [1, Fig. A/B]!

- Desserrer les 4 vis [20, Fig. F] (ne pas les enlever) jusqu'à ce que les verrous [21, Fig. G] puissent être déplacés.
- Pousser les verrous dans la position ouverte [Fig. G].

- Séparer l'entraînement du châssis.
- Si nécessaire, (par ex. pour le transport par la route) serrer à fond les 4 vis [20, Fig. F] et arrimer tous les éléments mobiles du châssis.
- Amener l'entraînement et le châssis à l'emplacement souhaité et les déposer.
- Si nécessaire, poser l'entraînement et le châssis sur un moyen de transport approprié (p. ex. une palette). Utiliser des élingues appropriées (sangles ou câbles) si nécessaire.

⚠ Pour lever et transporter la machine avec un véhicule ou un moyen de transports approprié, toujours fixer la machine ou l'arrimer avec des sangles conformément aux prescriptions!

6 Caractéristiques techniques

Dénomination	FGE 450
Tension nominale	400 V, 3~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Intensité nominale	10 A
Puissance nominale	2,2 kW
Cordon d'alimentation	5 x min. 2,5 mm ² (max. 25 m) 5 x min. 4,0 mm ² (>25 m)
Vitesse de rotation de l'outil	1200 min ⁻¹
Indice de protection	IP 23
Évacuation de la poussière	Ø 50
Contenu du réservoir	env. 10 litres
Dimensions (L x l x H)	env. 800x 600 x 1050 mm
Largeur de travail	Ø 450 mm
Distance au bord	min. 10 mm
Meule	3 x Ø 180 mm
Pression de ponçage	82 kg
Poids	106 kg
Puissance sonore *)	79 dB

*) Calculée dans des conditions d'exploitation standard du fabricant selon la méthode de mesure HARM.

7 Élimination des erreurs

i Seul un spécialiste dûment informé et qualifié est autorisé à procéder à l'élimination des erreurs!

Défaillance	Cause	Remède
La machine ne démarre pas.	L'alimentation électrique n'est pas établie de manière conforme.	Brancher le connecteur mâle du cordon d'alimentation (rallonge) sur une prise secteur conforme, puis brancher le connecteur femelle du cordon d'alimentation sur la fiche d'alimentation secteur de l'appareil [13, Fig. B].
	Cordon d'alimentation défectueux.	Remplacer le cordon d'alimentation.
	Interrupteur de sécurité [12, Fig. B] défectueux.	Remplacer l'interrupteur de sécurité.
Lorsqu'un dispositif d'extraction est utilisé, la jupe d'aspiration adhère fortement au sol	L'écart entre la bague en caoutchouc et la surface à poncer est trop petit.	Rectifier l'écart entre la lèvre en caoutchouc et la surface à poncer (→ Chapitre 3.1 - page 6).
Le résultat du ponçage est irrégulier.	Les outils ne sont pas fixés solidement.	Fixer correctement les outils.
	Les outils sont endommagés ou usés.	Remplacer les outils.
La machine s'arrête de manière intempestive.	La machine est en surcharge. Le disjoncteur de surcharge de l'entraînement (MOP) a déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> — Sélectionner éventuellement d'autres outils (→ Chapitre 4.3, 4.4 - page 8). — Réinitialisation: <ul style="list-style-type: none"> a. Débrancher la fiche d'alimentation secteur [13, Fig. B]. b. Attendre 30 secondes. c. Remettre la machine en service (→ Chapitre 3.1 page 6).
	Le cordon d'alimentation (la rallonge) est trop long.	Respecter la section minimale et la longueur maximale du cordon d'alimentation (rallonge) → Chapitre 6
	Raccordement au secteur défectueux.	<p>Contrôler le cordon d'alimentation (rallonge) et le remplacer si nécessaire.</p> <p>Utiliser une autre prise secteur si nécessaire.</p>
Le porte-outil tourne dans le mauvais sens	Erreur de polarité	Inverser les plots du connecteur avec l'inverseur de polarité [14, Fig. B] (utiliser un tournevis).
		Utiliser une autre prise secteur si nécessaire.

8 Déclaration de conformité

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon ZH
Suisse

Par la présente déclaration, nous attestons que la machine

FGE 450

est conforme aux dispositions des

- Directive 2006/42/EG
Machines
- Directive 2014/30/EU
Compatibilité électromagnétique

Normes harmonisées appliquées:

- ISO 12100
Sécurité des machines
- EN 60204-1
Équipement électrique des machines
- EN 61000-6-2/EN 61000-6-4
Compatibilité électromagnétique

Cette déclaration est rendue caduque par toute modification ou extension de la machine réalisée sans notre accord.

Pfäffikon, den 16.1.2018

Pascal Schmid
Responsable du développement et responsable de la documentation technique



TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon ZH
Switzerland
Telefon: +41 (0)44 952 18 18
Telefax: +41 (0)44 952 18 00
URL: www.tyrolit.com